

**ROSSATO<sup>®</sup>**  
**ELYSON**

Climatizzatori d'aria ad espansione diretta



**Manuale  
telecomando**

---

**Manuale telecomando**

[www.rossatogroup.com](http://www.rossatogroup.com)



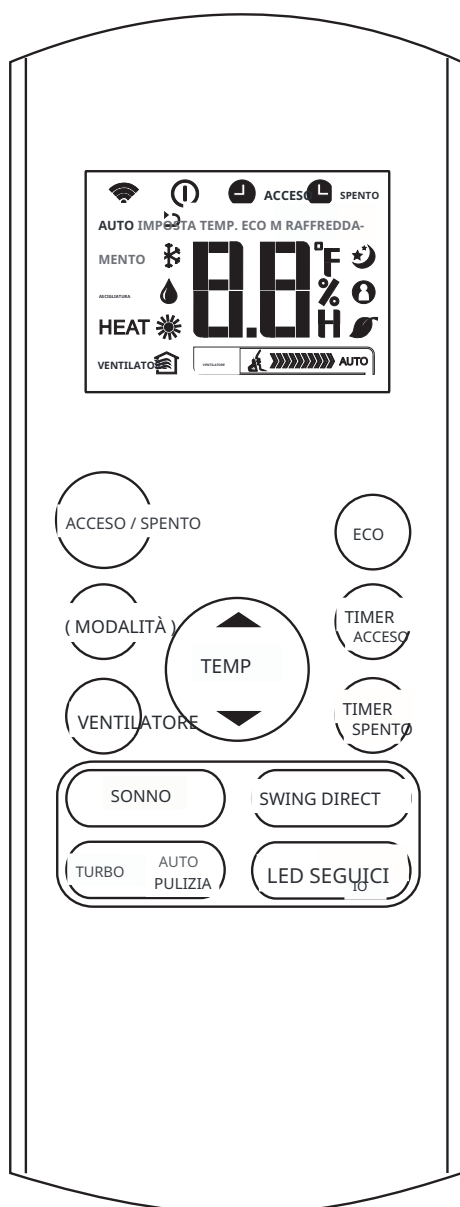
---

# CONTENUTI

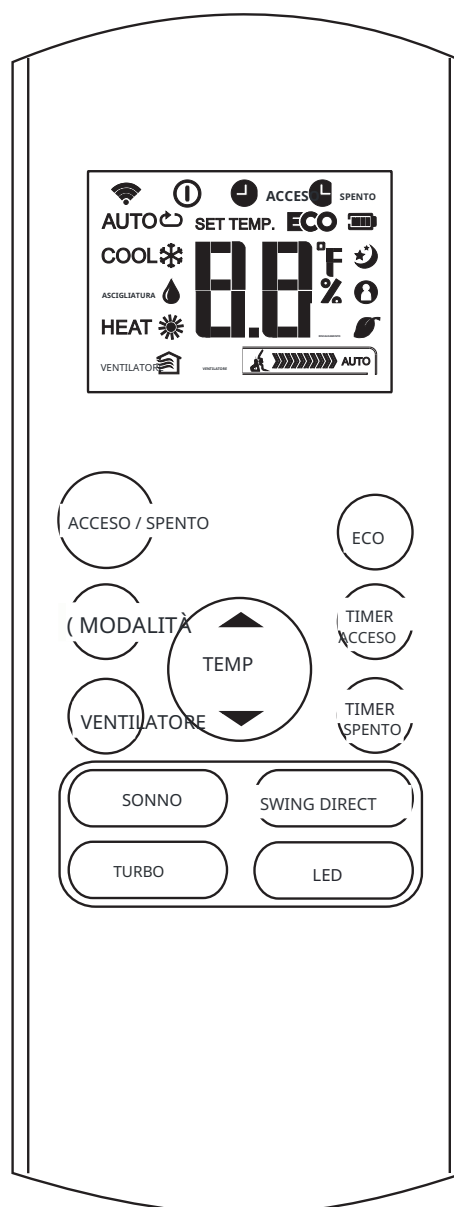
<b>Specifiche del telecomando</b>	<b>2</b>
<b>Pulsanti di funzionamento</b>	<b>3</b>
<b>Indicatori sul display LCD</b>	<b>6</b>
<b>Come usare i pulsanti</b>	<b>7</b>
<b>Funzionamento automatico</b>	<b>7</b>
<b>Funzionamento di raffreddamento / riscaldamento / ventilatore</b>	<b>7</b>
<b>Funzionamento di deumidificazione</b>	<b>8</b>
<b>Funzionamento del timer</b>	<b>9</b>
<b>Gestione del telecomando</b>	<b>13</b>

## Specifiche del telecomando

Model	RG57A7 / BGEF , RG57B1 / BGE , RG57Y2 / BGEF
Tensione nominale	3,0 V (batterie secche R03 / LR03 × 2)
Ricezione del segnale Gamma	8m
Ambiente	-5 ° C - 60 ° C

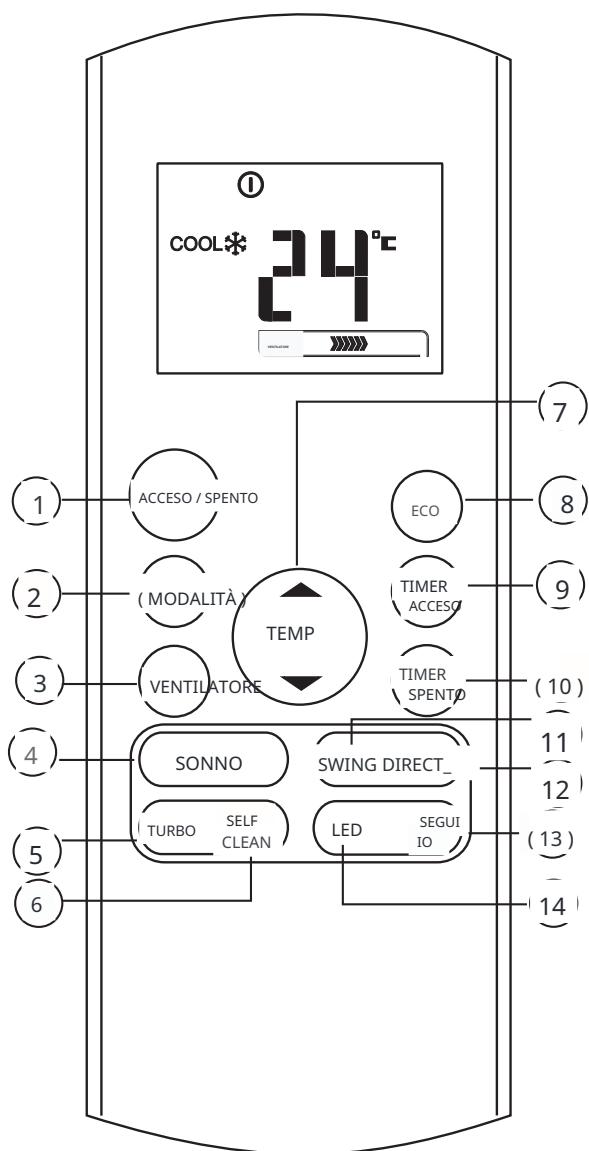


RG57A7 / BGEF  
RG57Y2 / BGEF



RG57B1 / BGE

## Funzionamento dei pulsanti



RG57A7 / BGEF  
RG57Y2 / BGEF

### 1 Pulsante ON / OFF

Questo pulsante accende e spegne il condizionatore d'aria.

### 2 Pulsante MODE

Premere questo pulsante per modificare la modalità condizionatore d'aria in una sequenza di seguito:



NOTA: Non selezionare la modalità HEAT se la macchina che hai acquistato è di tipo solo raffreddamento. La modalità di riscaldamento non è supportata dall'apparecchio solo di raffreddamento.

### 3 Pulsante FAN

Usato per selezionare la velocità della ventola in quattro passi



NOTA: Non è possibile cambiare la velocità della ventola in modalità AUTO o DRY.

### 4 Pulsante SLEEP

- Attiva / Disattiva la funzione di sonno. Può mantenere la temperatura più confortevole e risparmiare energia. Questa funzione è disponibile solo in modalità COOL, HEAT o AUTO.
- Per i dettagli, vedere "operazione di sonno" in "MANUALE DELL'UTENTE"

NOTA: mentre l'unità è in funzione sotto la modalità SLEEP, verrà annullata se viene premuto il pulsante MODE, VELOCITÀ VENTOLA o ON / OFF.

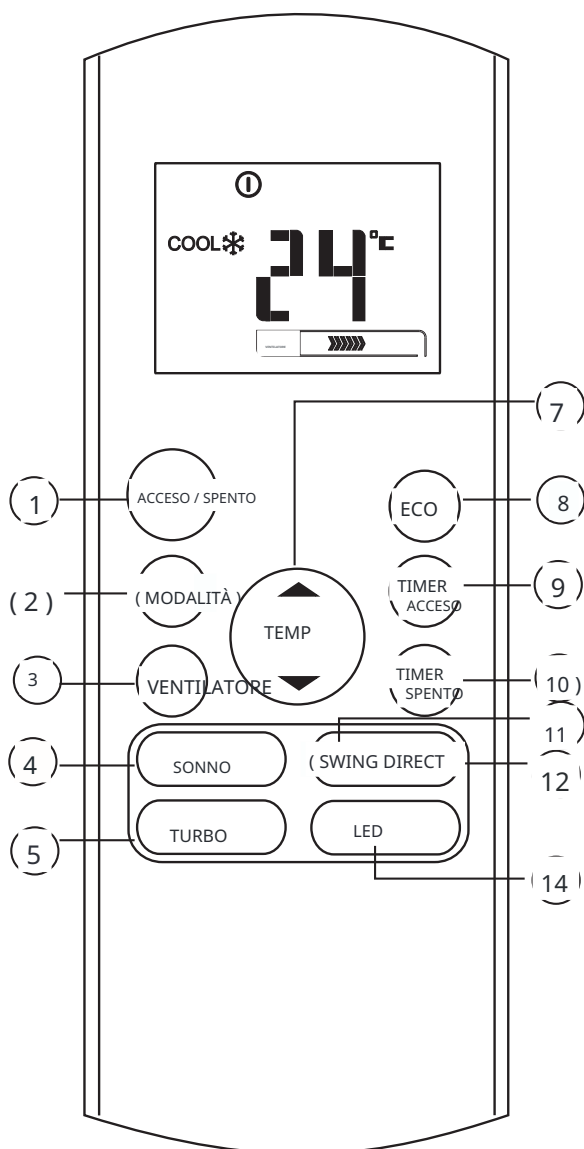
Pulsante TURBO

Attiva / Disattiva la funzione Turbo. La funzione Turbo consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata in modalità di raffreddamento o riscaldamento nel minor tempo possibile (se l'unità interna non supporta questa funzione, non si verifica alcuna operazione corrispondente quando si preme questo pulsante.)

### 5 Pulsante SELF CLEAN

(applicabile a RG57A7 / BGEF, RG57Y2 / BGEF)

Attiva / Disattiva la funzione di auto-pulizia.



RG57B1 / BGE

### 7 Pulsante UP ( ▲ )

Premere questo pulsante per aumentare l'impostazione della temperatura interna in incrementi di 1 ° C fino a 30 ° C.

**Pulsante GIÙ ( ▼ )** Premere questo pulsante per diminuire l'impostazione della temperatura interna in incrementi di 1 ° C fino a 17 ° C.

**NOTA:** il controllo della temperatura non è disponibile in modalità Ventilatore.

### 8 Pulsante ECO

Usato per entrare in modalità a basso consumo energetico. In modalità di raffreddamento, premere questo pulsante, il telecomando regolerà automaticamente la temperatura a 24 ° C, la velocità della ventola in Auto per risparmiare energia (ma solo se la temperatura impostata è inferiore a 24 ° C). Se la temperatura impostata è compresa tra 24 ° C e 30 ° C, premere il pulsante ECO, la velocità della ventola cambierà in Auto, la temperatura impostata rimarrà invariata.

**NOTA:**

- Premere il pulsante TURBO e SLEEP, modificare la modalità o regolare l'impostazione della temperatura a meno di 24 ° C fermerà l'operazione ECO.
- Durante il funzionamento ECO, la temperatura impostata deve essere di almeno 24°C. potrebbe risultare in un raffreddamento insufficiente. Se ti senti a disagio, premi nuovamente il pulsante ECO per interromperlo.

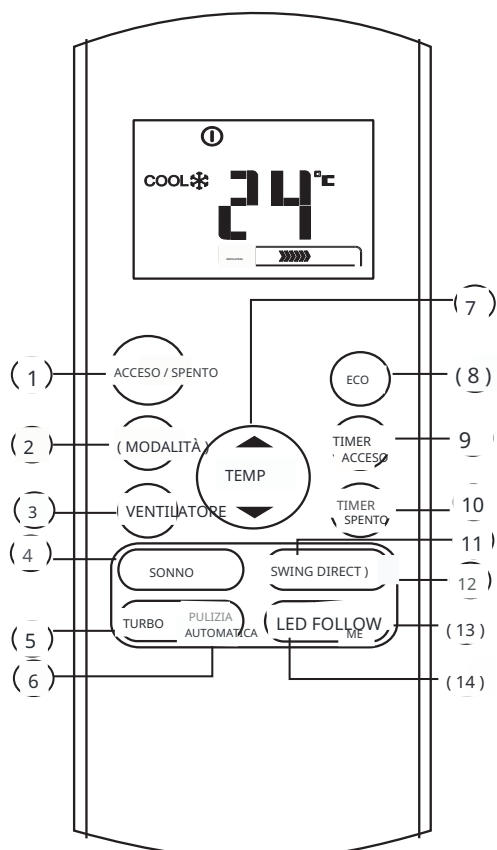
### 9 Pulsante TIMER ON

Premi questo pulsante per avviare la sequenza di accensione automatica. Ogni pressione aumenterà l'impostazione del tempo automatico di 30 minuti. Quando il tempo impostato visualizza 10.0, ogni pressione aumenterà l'impostazione del tempo automatico di 60 minuti. Per annullare il programma di tempo automatico, basta impostare il tempo di accensione automatica su 0.0.

### 10 Pulsante TIMER OFF

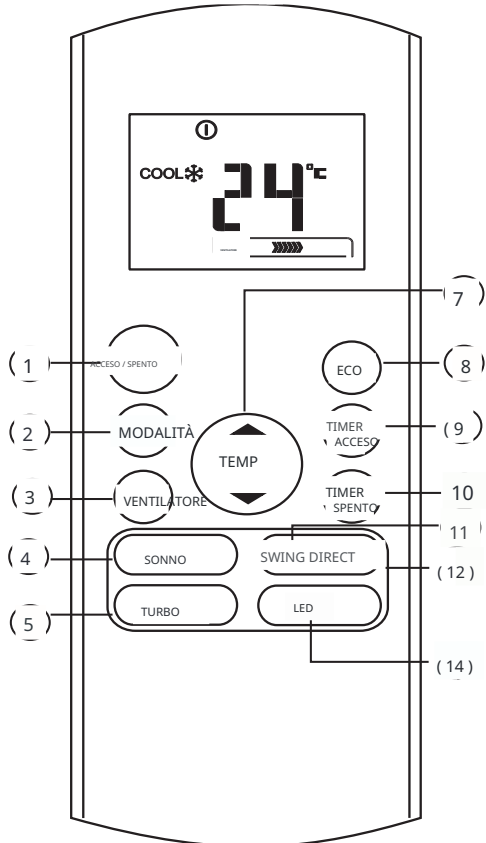
Premi questo pulsante per avviare la sequenza di spegnimento automatico. Ogni pressione aumenterà l'impostazione del tempo automatico di 30 minuti. Quando il tempo impostato visualizza 10.0, ogni pressione aumenterà l'impostazione del tempo automatico di 60 minuti. Per annullare il programma di tempo automatico, basta impostare il tempo di spegnimento automatico su 0.0.

## Funzionamento dei pulsanti



RG57A7 / BGEF

RG57Y2 / BGEF



RG57B1 / BGE

### Pulsante 11 SWING

Utilizzato per interrompere o avviare la funzione di oscillazione automatica dell'aletta orizzontale.

### Pulsante 12 DIRECT

Utilizzato per cambiare il movimento dell'aletta e impostare la direzione desiderata del flusso d'aria su / giù. L'aletta cambia di 6° in angolo per ogni pressione.

### 13 Pulsante FOLLOW ME

(applicabile a RG57A7 / BGEF, RG57Y2 / BGEF) Premere questo pulsante per avviare la funzione Follow Me, il display del telecomando mostra la temperatura effettiva nella sua posizione. Il telecomando invierà questo segnale all'aria condizionata ogni intervallo di 3 minuti fino a quando non si preme nuovamente il pulsante Follow Me. L'aria condizionata cancellerà automaticamente la funzione Follow Me se non riceve il segnale durante un intervallo di 7 minuti.

### 14 Pulsante LED

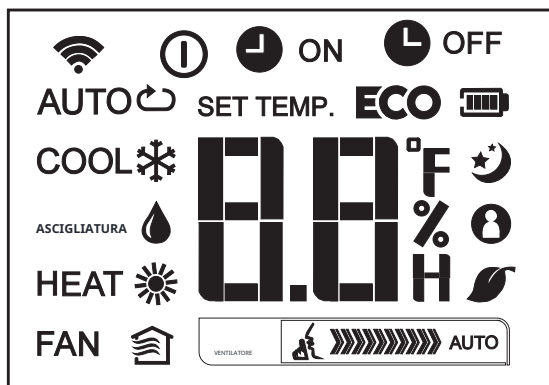
Disattiva / Attiva il display interno. Premere il pulsante per cancellare il display interno, premere nuovamente per accendere il display.

#### NOTA:

- Il design dei pulsanti si basa su un modello tipico e potrebbe essere leggermente diverso da quello effettivamente acquistato, prevale la forma effettiva.
- Tutte le funzioni descritte sono eseguite dall'unità. Se l'unità non ha questa funzione, non avverrà alcuna operazione corrispondente quando si preme il relativo pulsante sul telecomando.
- Quando ci sono ampie differenze tra l'illustrazione del telecomando e il "MANUALE DELL'UTENTE" sulla descrizione delle funzioni, prevale la descrizione del "MANUALE DELL'UTENTE".
- Per il modello RG57Y2 / BGEF, se l'unità viene spenta in modalità COOL, AUTO o DRY con la temperatura impostata inferiore a 24 °C, la temperatura impostata verrà automaticamente impostata su 24 °C quando si accende nuovamente l'unità. Se l'unità viene spenta in modalità HEAT con la temperatura impostata superiore a 24 °C, la temperatura impostata verrà automaticamente impostata su 24 °C quando si accende nuovamente l'unità.

## Indicatori sul display LCD

Le informazioni vengono visualizzate quando il telecomando è acceso



### Visualizzazione modalità

AUTO COOL  ASCIUGLIATURA   
HEAT VENTILATORE

- Visualizzato quando i dati vengono trasmessi.
- Visualizzato quando il telecomando è acceso.
- Visualizzazione batteria (rilevamento batteria scarica).
- Visualizzato quando la funzione ECO è attivata.
- ACCESO Visualizzato quando viene impostato il tempo di TIMER ON.
- OFF Visualizzato quando viene impostato il tempo di TIMER OFF.

% Mostra la temperatura impostata o la temperatura della stanza.  
H temperatura, o tempo sotto impostazione TIMER.

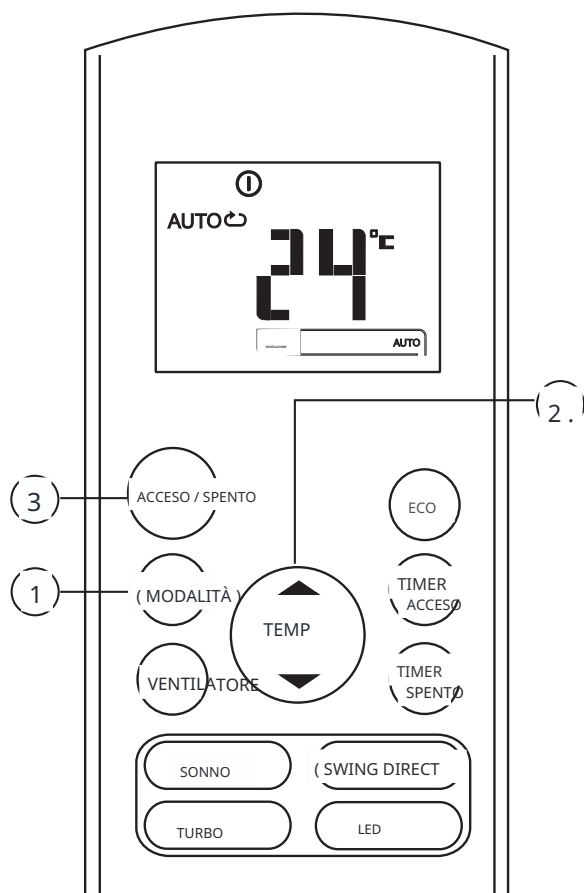
- Visualizzato in modalità Sleep Mode.
- Indica che il condizionatore d'aria è in modalità Follow me.
- Non disponibile per questa unità.
- Non disponibile per questa unità.

### Indicazione della velocità della ventola

- Velocità bassa
- Velocità media
- Velocità alta
- Velocità ventola automatica

### Nota:

Tutti gli indicatori mostrati nella figura sono solo a scopo illustrativo. Durante il funzionamento effettivo, solo i segni funzionali relativi sono mostrati sulla finestra di visualizzazione.



### Funzionamento automatico

Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente disponibile.

1. Premere il pulsante MODALITÀ per selezionare Auto.
2. Premere il pulsante SU / GIÙ per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata nell'intervallo da 17 °C a 30 °C in incrementi di 1 °C.
3. Premere il pulsante ON / OFF per avviare il condizionatore d'aria.

#### NOTA

1. Nel modo Auto, il condizionatore d'aria può scegliere logicamente la modalità di raffreddamento, ventilazione e riscaldamento rilevando la differenza tra la temperatura effettiva dell'ambiente e la temperatura impostata sul telecomando.
2. Nel modo Auto, non è possibile cambiare la velocità della ventola. È già stato controllato automaticamente.
3. Se il modo Auto non è confortevole per te, è possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.

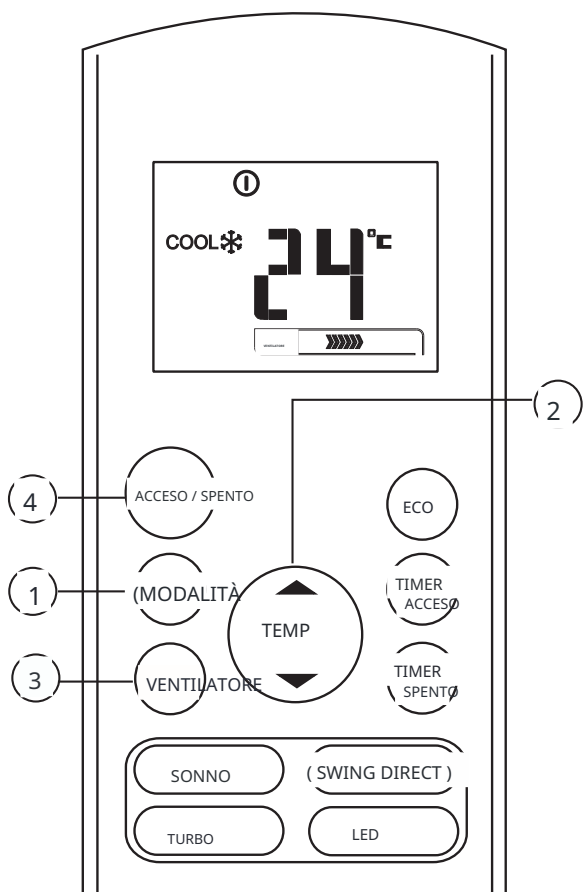
### Funzionamento di raffreddamento / riscaldamento

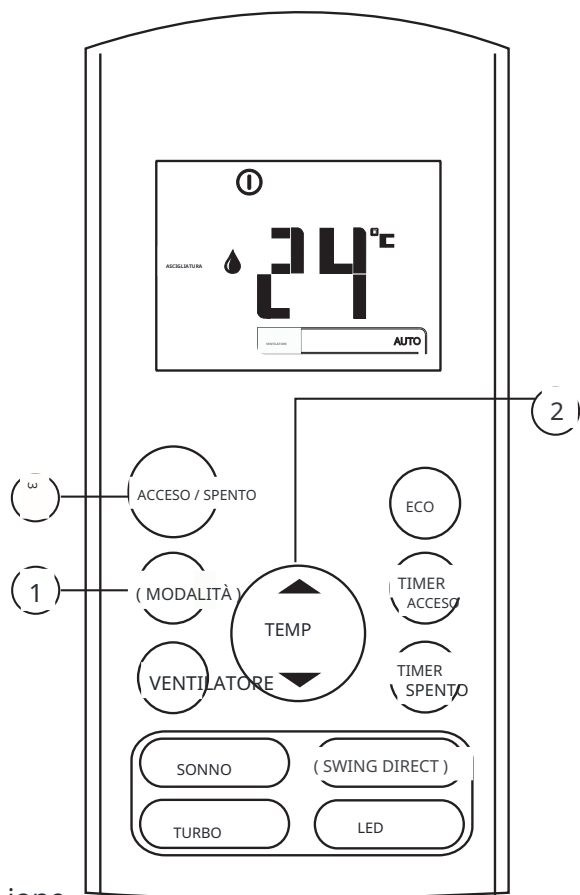
Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia l'alimentazione disponibile.

1. Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità COOL, HEAT (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento) o FAN.
2. Premere i pulsanti SU / GIÙ per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo da 17 °C a 30 °C con incrementi di 1 °C.
3. Premere il pulsante FAN per selezionare la velocità della ventola in quattro passaggi: Auto, Bassa, Media o Alta.
4. Premere il pulsante ON / OFF per avviare il condizionatore d'aria.

#### NOTA

In modalità VENTILATORE, la temperatura impostata non viene visualizzata sul telecomando e non è possibile controllare la temperatura della stanza. In questo caso, solo i passaggi 1, 3 e 4 possono essere eseguiti.





## Operazione di deumidificazione

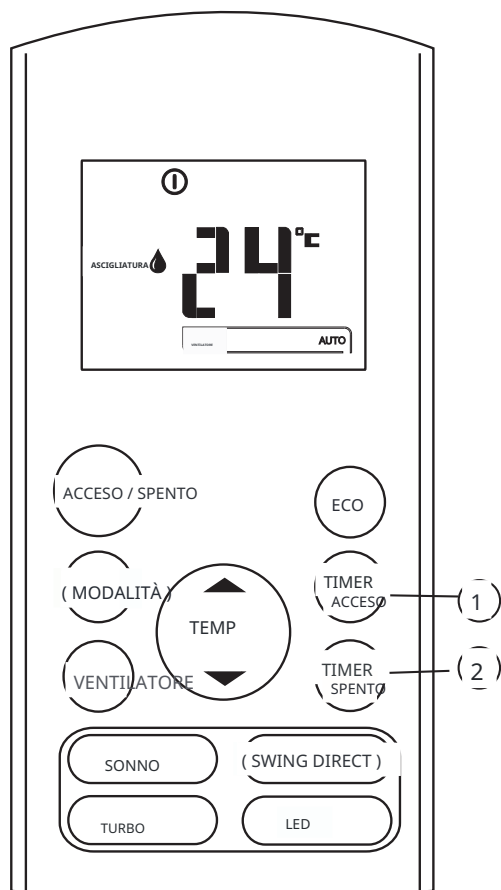
Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia l'alimentazione elettrica disponibile.

1. Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità DRY.
2. Premere i pulsanti SU / GIÙ per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata nell'intervallo da 17 °C a 30 °C in incrementi di 1 °C.
3. Premere il pulsante ON / OFF per avviare il condizionatore d'aria.

### NOTA

In modalità deumidificazione, non è possibile cambiare la velocità della ventola. È già stato controllato automaticamente.

ione



## Operazione del timer

Premere il pulsante TIMER ON per impostare l'ora di accensione automatica dell'unità. Premere il pulsante TIMER OFF per impostare l'ora di spegnimento automatico dell'unità.

### Per impostare l'ora di accensione automatica.

1. Premere il pulsante TIMER ON. Il telecomando mostra TIMER ON, l'ultima impostazione di accensione automatica e il segnale "H" verrà mostrato nell'area display LCD. Ora è pronto per reimpostare l'ora di accensione automatica per AVVIARE l'operazione.
2. Premere nuovamente il pulsante TIMER ON per impostare l'ora di accensione automatica desiderata. Ogni volta che si preme il pulsante, l'ora aumenta di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di un'ora tra 10 e 24 ore.
3. Dopo aver impostato il TIMER ON, ci sarà un ritardo di un secondo prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore d'aria. Poi, dopo circa altri 2 secondi, il segnale "h" scomparirà e la temperatura impostata riapparirà sulla finestra display LCD.

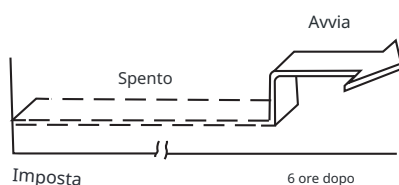
### Per impostare l'ora di spegnimento automatico.

1. Premere il pulsante TIMER OFF. Il telecomando mostra TIMER OFF, l'ultima ora di impostazione di spegnimento automatico e il segnale "H" verrà mostrato nell'area display LCD. Ora è pronto per reimpostare l'ora di spegnimento automatico per interrompere l'operazione.
2. Premere nuovamente il pulsante TIMER OFF per impostare l'ora di spegnimento automatico desiderata. Ogni volta che si preme il pulsante, l'ora aumenta di mezz'ora tra 0 e 10 ore e di un'ora tra 10 e 24 ore.
3. Dopo aver impostato il TIMER OFF, ci sarà un ritardo di un secondo prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore d'aria. Poi, dopo circa altri 2 secondi, il segnale "H" scomparirà e la temperatura impostata riapparirà sulla finestra del display LCD.

### UNA CAUTELA

- Il tempo di funzionamento effettivo impostato dal telecomando per la funzione timer è limitato alle seguenti impostazioni: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

### Esempio di impostazione del timer



### TIMER ON

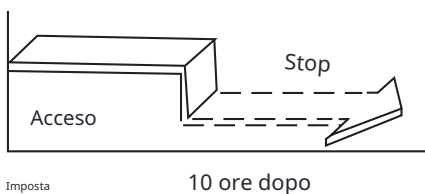
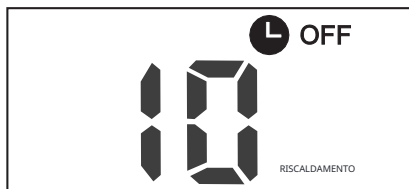
#### ( Operazione di accensione automatica )

La funzione TIMER ON è utile quando si desidera che l'unità si accenda automaticamente prima di tornare a casa. Il condizionatore d'aria si avvierà automaticamente all'ora impostata.

#### Esempio:

Per avviare il condizionatore d'aria tra 6 ore.

1. Premere il pulsante TIMER ON, l'ultima impostazione dell'ora di avvio e il segnale "H" verranno visualizzati nell'area del display.
2. Premere il pulsante TIMER ON per visualizzare "6.0H" sul display TIMER ON del telecomando.
3. Attendere 3 secondi e l'area del display digitale mostrerà nuovamente la temperatura. L'indicatore "TIMER ON" rimane acceso e questa funzione è attivata.



## TIMER OFF

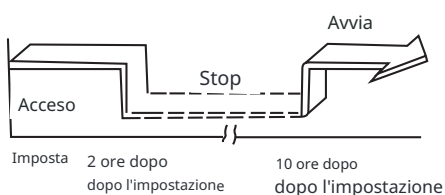
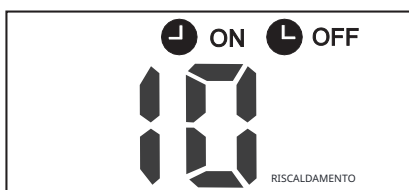
### (Operazione di spegnimento automatico)

La funzione TIMER OFF è utile quando si desidera che l'unità spenga automaticamente dopo essersi addormentati. Il conduttore d'aria si spegnerà automaticamente all'ora impostata

### Esempio:

Per fermare il condizionatore d'aria tra 10 ore.

1. Premere il pulsante TIMER OFF, l'ultima impostazione dell'ora di arresto dell'operazione e il segnale "H" verranno mostrati nell'area display.
2. Premere il pulsante TIMER OFF per visualizzare "10H" sul display TIMER OFF del telecomando.
3. Attendere 3 secondi e l'area display digitale mostrerà nuovamente la temperatura. L'indicatore "TIMER OFF" rimane acceso e questa funzione è attivata.



## TIMER COMBINATO

(Impostazione simultanea dei timer ON e OFF)

TIMER OFF → TIMER ON

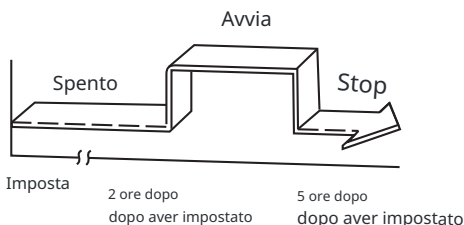
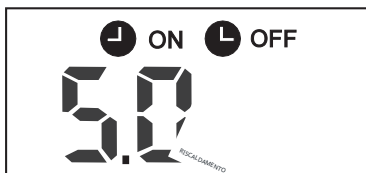
( On → Stop → Avvio dell'operazione)

Questa funzione è utile quando si desidera interrompere il condizionatore d'aria dopo essersi coricati e riavviarlo al mattino quando ci si sveglia o quando si torna a casa.

### Esempio:

Per interrompere il condizionatore d'aria 2 ore dopo l'impostazione e riavviarlo 10 ore dopo l'impostazione.

1. Premere il pulsante TIMER OFF.
2. Premere nuovamente il pulsante TIMER OFF per visualizzare 2.0H sulla visualizzazione TIMER OFF.
3. Premere il pulsante TIMER ON.
4. Premere nuovamente il pulsante TIMER ON per visualizzare 10H sulla visualizzazione TIMER ON.
5. Attendere 3 secondi e l'area display digitale mostrerà nuovamente la temperatura. L'indicatore "TIMER ON OFF" rimane acceso e questa funzione è attivata.



TIMER ON → >> TIMER OFF

( Off → Avvio → >> Arresto operazione )

Questa funzione è utile quando si vuole avviare il condizionatore d'aria prima di svegliarsi e arrestarlo dopo aver lasciato la casa.

#### Esempio:

Per avviare il condizionatore d'aria 2 ore dopo l'impostazione, e arrestarlo 5 ore dopo l'impostazione.

1. Premere il pulsante TIMER ON.
2. Premere nuovamente il pulsante TIMER ON per visualizzare 2.0H sul display TIMER ON.
3. Premere il pulsante TIMER OFF.
4. Premere nuovamente il pulsante TIMER OFF per visualizzare 5.0H sulla visualizzazione TIMER OFF.
5. Attendere 3 secondi e l'area display digitale mostrerà nuovamente la temperatura. L'indicatore "TIMER ON & TIMER OFF" rimane acceso e questa funzione è attivata.

Il dispositivo potrebbe essere conforme alle normative nazionali locali.

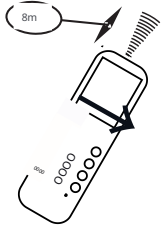
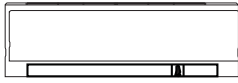
- In Canada, deve essere conforme a CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).
- Negli Stati Uniti, questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle regole FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:
  - (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
  - (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Le modifiche non approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente di utilizzare l'attrezzatura.

#### NOTA:

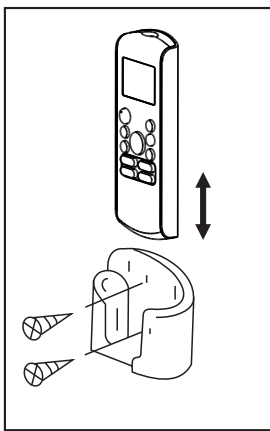
Questo dispositivo è stato testato e rispetta i limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a correggere le interferenze con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per ottenere aiuto.



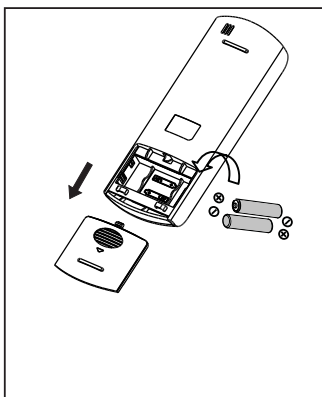
### Posizione del telecomando.

- Utilizzare il telecomando entro una distanza di 8 metri dall'apparecchio, puntandolo verso il ricevitore. La ricezione è confermata da un segnale acustico.



### Utilizzo del supporto per il telecomando (opzionale)

- Il telecomando può essere fissato a una parete o a una colonna utilizzando un supporto per il telecomando (non fornito, acquistato separatamente).
- Prima di installare il telecomando, verificare che il condizionatore d'aria riceva correttamente i segnali.
- Installare il telecomando con due viti.
- Per installare o rimuovere il telecomando, spostarlo su o giù nel supporto.



### Sostituzione delle batterie

I seguenti casi indicano batterie esaurite.  
Sostituire le vecchie batterie con delle nuove.

- Non viene emesso alcun segnale acustico quando viene trasmesso un segnale.
- L'indicatore si affievolisce

La tua unità di condizionamento dell'aria potrebbe essere dotata di due batterie (alcune unità). Inserisci le batterie nel telecomando prima dell'uso:

- (1) Rimuovi la copertura nella parte posteriore del telecomando.
- (2) Rimuovi le vecchie batterie e inserisci le nuove batterie, posizionando correttamente le estremità (+) e (-)
- (3) Reinstalla la copertura.

NOTA: Quando le batterie vengono rimosse, il telecomando cancella tutte le programmazioni. Dopo aver inserito le nuove batterie, il telecomando deve essere riprogrammato.

## Telecomando

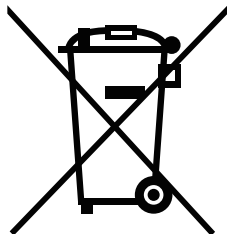
- La luce solare diretta può interferire con il ricevitore del segnale infrarosso.
- Deve esserci una linea di vista libera tra il telecomando e il dispositivo.  
Se i segnali del telecomando controllano un altro apparecchio, spostare l'apparecchio in un'altra posizione o contattare il servizio clienti.

## Ⓢ Smaltimento delle batterie

- Non smaltire le batterie come rifiuti urbani non differenziati. Consultare le leggi locali per lo smaltimento corretto delle batterie.
- Le batterie possono avere un simbolo chimico nella parte inferiore dell'icona di smaltimento. Questo simbolo chimico significa che la batteria contiene un metallo pesante che supera una certa concentrazione. Un esempio è  
Pb: Piombo (> 0,004%).

Gli elettrodomestici e le batterie usate devono essere trattati in una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero. Garantendo

Una corretta eliminazione aiuta a evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



Pb

## Prestazioni della batteria

Per prestazioni ottimali del prodotto:

- Non mescolare vecchie e nuove batterie o batterie di marche diverse.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se non prevedi di utilizzare il dispositivo per più di 2 mesi.





[www.rossatogroup.com](http://www.rossatogroup.com)

 **ROSSATO**®

**I professionisti dell'energia**

**[www.rossatogroup.com](http://www.rossatogroup.com)**



---

**Rossato S.p.A.**

Via del Murillo km 3.500 • 04013 Sermoneta (LT) • 0773.844051

• [info@rossato.it](mailto:info@rossato.it) • [www.rossatogroup.com](http://www.rossatogroup.com)